

la Cruz y bien que lo logró, ya que no hay dato que no se compruebe documentalmente. La biografía está además copiosamente ilustrada con fotograbados.
¡Para tan gran sujeto qué magnífica y exhaustiva obra crítica!

FRANCISCO SÁNCHEZ-CASTAÑER
Universidad Complutense. Madrid (España)

ALFREDO BUFANO. *Poesías Completas*. Edición, estudio preliminar y notas de Gloria Videla de Rivero. Buenos Aires, Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación, 1983, 3 tomos, 1301 p., 22 × 15 cm (Ediciones Culturales Argentinas).

Hasta ahora no era sencillo obtener las obras de Alfredo Bufano. Con esta edición las tenemos a la mano y reunidas en un solo «corpus». Buena idea, excelente realización.

Su primer libro, *El viajero indeciso*, data de 1917. La literatura argentina y, en general, toda la literatura en español, vive el postmodernismo; para algunos, la segunda época modernista. Rubén Darío, Leopoldo Lugones, Enrique Banchs, Baldomero Fernández Moreno, Evaristo Carriego, etc., influyen en el joven poeta mendocino que, veinteañero, empieza a abrirse paso en la lírica argentina. Se notan aquí, y perdurarán en él, rasgos que caracterizan su obra total: sencillez, claridad expresiva, religiosidad casi franciscana, que se fundan en el ejercicio de la soledad, en el usufructo del «otium cum dignitate» y en un excepcional manejo del idioma, hecho este último que se debe resaltar por tratarse de un hijo de humildes inmigrantes italianos, de un audodidacta, de un esforzado lector y estudioso.

Gloria Videla de Rivero, en esta edición de Bufano, distingue tres etapas, la primera, «de iniciación y búsqueda», que se corresponde con su estadía en Buenos Aires y abarca desde *El viajero indeciso* (1917) hasta *El Huerto de los Olivos* (1923). La segunda, de madurez, con los libros escritos en Mendoza y que va desde *Poemas de Cuyo* (1925) hasta *Charango* (1946). La tercera se inicia con su forzoso alejamiento de San Rafael y su traslado a Adrogué, a los alrededores de Buenos Aires, con libros alejados de su inspiración de valles y montañas, tan característica, y unidos a las circunstancias de su viaje a Europa y África. Va desde *Junto a las verdes rías* (1950) hasta *Marruecos* (1951), póstumo.

El estudio preliminar de esta edición suma casi un centenar de páginas. Contiene una cronología bio-bibliográfica y una biografía que, entre otras cosas, pone en claro el discutido y confuso problema del lugar de nacimiento del poeta, nació «en la región de las Apulias, entre los Apeninos y el Adriático, y que en pañales cruzó el océano». Guaymallén, Buenos Aires, Adrogué, San Rafael, su viaje por Europa y Marruecos van desfilando hábilmente evocados por la autora a través de los versos del poeta o por medio de hechos sobresalientes de su vida.

En el «Contexto literario» —siempre en el estudio preliminar— sitúa a Bufano y su poesía en el marco del «postmodernismo» mientras que en «Su poética» llega a conclusiones como ésta: «El estudio de la versificación y recursos predilectos del poeta, nos permite observar su preferencia por la armonía, la música-

lidad, el ritmo, la claridad. Bufano no adopta las oscuridades vanguardistas (ciertamente no por desconocimiento sino por consciente rechazo). Su amor por el equilibrio, por el ritmo, por el *número* se enraiza también en la estética post-romántica y modernista» (p. 43).

En «Etapas en su evolución», que, como dijimos, la autora entiende que son tres, se detiene en las líneas temáticas y estilísticas y va analizando libro a libro la producción del poeta. Para la señora de Rivero la madurez expresiva se sitúa en la segunda etapa, en la cual el paisaje, los tipos y las costumbres de Cuyo, en especial de Mendoza, centran el interés de Bufano. Con la precisión de que su técnica, predominantemente descriptiva, se tiñe de finos sentimientos líricos que la subliman.

Se detiene en el aspecto popular-tradicional de su poesía. En este sentido el cultivo del romance y las coplas es aleccionador. En algunos casos, en esta vena lírica, se notan reminiscencias e influencias de la poesía española clásica y contemporánea y no falta, como en el caso del libro *Los collados eternos*, la presencia de las lecturas hagiográficas medievales.

Este detenido y ágil estudio preliminar de Gloria Videla de Rivero concluye que «su testimonio poético de Cuyo bastaría para asegurarle un lugar en la historia de la literatura nacional. Pero considerarlo sólo poeta provincial o regional es desconocer la amplitud universalista de su mundo literario» (p. 101). Las notas bibliográficas y textuales que incluyen una cronología, el contenido de las primeras ediciones de los libros poéticos, las variantes principales, como así también una lista de ensayos y narraciones del poeta, finalizan con un excelente repertorio bibliográfico de gran utilidad para el investigador.

La señora de Rivero en su edición ha optado por incluir los veinticinco volúmenes de poesía de Bufano publicados. En los tres tomos, y por orden cronológico, se incluyen los siguientes títulos: *El viajero indeciso* (1917), *Canciones de mi casa* (1919), *Misa de Requiem* (1920), *Poemas de provincia* (1922), *El Huerto de los Olivos* (1923), *Poemas de Cuyo* (1925), *Tierra de Huarpes* (1926), *Poemas de la nieve* (1928), *El reino alucinante* (1929), *Valle de la soledad* (1930), *Romancero* (1932), *Laudes de Cristo Rey* (1933), *Los collados eternos* (1934), *Poemas para los niños de las ciudades* (1935), *Poemas de la tierras puntanas* (1936), *Ditirambos y romances de Cuyo* (1937), *Presencia de Cuyo* (1940), *Tiempos de creer* (1943), *Mendoza la de mi canto* (1943), *Colinas del alto viento* (1943), *Infancia bajo la luna* (1945), *Charango* (1946), *Junto a las verdes rías* (1950), *Elegía de un soldado muerto por la libertad* (1950), *Marruecos* (1951).

Otro tipo de publicaciones, como narraciones y ensayos y las numerosas colaboraciones en revistas y periódicos y los papeles inéditos, habrán de esperar otra ocasión.

En la obra comentamos los criterios de edición adoptados son serios y convenientes. Se trata, en fin, de un trabajo responsable y los tres tomos que conforman la edición revelan buen gusto y calidad tipográfica y bibliográfica. A partir de ahora y gracias a la diligencia de Gloria Videla de Rivero, el lector en general y el estudioso en particular cuentan con una excelente edición de las *Poesías Completas*, de Alfredo Bufano.

CARLOS ORLANDO NALLIM
Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)